

**Договір № 1**  
**про співробітництво**

м. Львів

«04» серпня 2016 р.

Інститут біології тварин Національної академії аграрних наук України, далі «Сторона 1», в особі директора Влізла Василя Васильовича, діючого відповідно до Статуту, з одного боку, та Львівський національний університет ветеринарної медицини та біотехнологій імені С.З. Гжицького, далі «Сторона 2», в особі ректора університету Стибеля Володимира Володимировича, діючого відповідно до Статуту, з іншого боку, уклали цей договір про наступне:

**1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ**

1.1. Сторони цього Договору підтверджують, що інтересам кожної з них відповідає спільна і погоджена реалізація Сторонами взаємодії з підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії Інституту біології тварин НААН з навчальних дисциплін — іноземної мови та філософії.

1.2. Сторони зобов'язуються діяти на засадах взаємної вигоди для досягнення цілей у відповідності до статутних завдань кожної із Сторін цього Договору.

1.3. У процесі виконання намічених цілей Сторони прагнутимуть будувати свої взаємовідносини на підставі рівності, чесного партнерства та захисту інтересів один одного.

**2. ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

2.1. Для досягнення цілей за цим Договором Сторони зобов'язуються:  
— обмінюватись наявною в їх розпорядженні інформацією з питань, що складають взаємний інтерес Сторін;  
— проводити спільні консультації з угодженої тематики для обговорення питань діяльності, яка є предметом цього Договору.

**3. ПОРЯДОК ПІДГОТОВКИ ЗДОБУВАЧІВ**

3.1. З метою реалізації цього Договору Сторона 1 подає Стороні 2 письмове звернення, в якому зазначає кількість осіб, яким необхідно надати послуги з підготовки з навчальних дисциплін — іноземної мови та філософії.

3.2. Сторони домовились, що підготовка здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії здійснюватиметься на платній основі на підставі окремих договорів, що укладатимуться між Сторонами.

3.3. Метою реалізації цього Договору є підготовка здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії згідно з установленими вимогами: з іноземної мови за професійним спрямуванням в обсязі, який відповідає рівню B2 загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти, з філософії —



оволодіння філософськими компетентностями, спрямованими на формування системного наукового світогляду, професійної етики.

#### **4. ДІЯ ДОГОВОРУ**

4.1. Цей Договір вважається укладеним і набирає чинності з моменту його підписання Сторонами та скріплення печатками Сторін.

4.2. Цей договір укладений на невизначений строк на увесь час, протягом якого Сторони залишатимуться зацікавленими у продовженні співробітництва.

4.3. Якщо інше прямо не передбачене цим Договором або чинним в Україні законодавством, зміни в цей Договір можуть бути внесені тільки за домовленістю Сторін.

4.4. Договір може бути розірваним в односторонньому порядку на підставі письмової заяви однієї із Сторін Договору у термін 1 (один) місяць з моменту отримання іншою Стороною зазначеної заяви.

#### **5. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ**

5.1. Усі правовідносини, що виникають з цього Договору або пов'язані з ним, у тому числі пов'язані із дійсністю, укладенням, виконанням зміною та припиненням цього Договору, тлумаченням його умов, визначенням наслідків недійсності або порушення Договору, регламентуються цим Договором та відповідними нормами чинного в Україні законодавства, а також застосовуваними до таких правовідносин звичаями ділового обороту на підставі принципів добросовісності, розумності та справедливості.

5.2. Після набрання чинності цього Договору всі попередні переговори за ним, листування, попередні договори, протоколи про наміри та будь-які інші усні або письмові домовленості Сторін з питань, що так чи інакше стосуються цього Договору, втрачають юридичну силу, але беруться до уваги при тлумаченні умов цього Договору.

5.3. Сторона несе повну відповідальність за правильність вказаних нею у цьому Договорі реквізитів та зобов'язується своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а у разі неповідомлення несе ризик настання пов'язаних із ним несприятливих наслідків.

5.4. Додаткові угоди та додатки до цього Договору є її невід'ємною частиною і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані Сторонами та скріплені печатками.

5.5. Всі виправлення за текстом цього Договору мають силу та можуть братися до уваги виключно за умови, що вони у кожному окремому випадку датовані, засвідчені підписами Сторін та скріплені їх печатками.

5.6. Цей Договір складений при повному розумінні Сторонами його умов та термінології у двох автентичних примірниках українською мовою, які мають однакову юридичну силу, — по одному для кожної із Сторін.

5.7. Сторони зобов'язуються при виконанні цього Договору не зводити співробітництво до дотримання лише наявних у ній умов, підтримувати

ділові контакти та вживати всіх необхідних заходів для забезпечення та розвитку комерційних зв'язків.

**Адреси і розрахункові рахунки сторін:**

**Замовник**

Інститут біології тварин  
Національної академії аграрних  
наук України  
79043, м. Львів, вул. В. Стуса, 38  
ДКСУ м. Київ, розрахунковий  
рахунок – 35218041000730,  
ЗКПО 30995014,  
МФО 820172  
тел/факс (032) 270-23-89,  
тел. (032)260-07-95,  
E-mail: inenbiol@mail.lviv.ua

**Виконавець**

Львівський національний  
університет ветеринарної медицини  
та біотехнологій ім. С.З. Гжицького  
79010, м. Львів, вул. Пекарська, 50  
ДКСУ у м.Київ, розрахунковий  
рахунок- 31254211102642  
ЄДРПО 00492990  
МФО 820172  
тел.(032)239-26-68,  
(032) 239-26-65, (032) 239-26-05.  
E-mail:facvetmed@ukr.net

**Від Сторони 1**



Директор

  
В. В. Влізло

**Від Сторони 2**



Ректор

  
В. В. Стибель



Інститут біології тварин  
Національна академія аграрних наук України

**ДОГОВІР**  
про підготовку аспірантів у 2016 році

м. Львів

26 квітня 2016 року

Інститут біології тварин НААН («Замовник») в особі директора інституту, академіка НААН ВЛІЗЛА ВАСИЛЯ ВАСИЛЬОВИЧА – з однієї сторони та Львівський національний університет ветеринарної медицини та біотехнологій імені С. З. Гжицького («Виконавець») в особі ректора університету, професора СТИБЕЛЯ ВОЛОДИМИРА ВОЛОДИМИРОВИЧА – з другої сторони, склали даний договір про проведення навчань з філософії та іноземних мов аспірантам Інституту біології тварин НААН.

Термін дії договору з 26 квітня 2016 року по 26 грудня 2018 року.

«Виконавець» зобов'язується провести навчання з філософії та іноземних мов для аспірантів згідно з вимогами ДАК МОН України.

Від «Замовника»



Влізло В. В.

Від «Виконавця»



Стибель В. В.